

mou; en haut, un personnage danse en jouant avec ses longues manches au milieu de musiciens et de jongleurs; en bas, on aperçoit deux chars tirés chacun par cinq chevaux. Un autre miroir (fig. 1212; d'après la page 21 du fascicule 6 du *Kin souo*) nous montre de même le Tong wang kong ailé trônant à gauche et la Si wang mou, également ailée, assise de l'autre côté du miroir; entre les deux divinités sont leurs chars respectifs, tirés l'un par quatre, l'autre par six chevaux; ces deux miroirs relèvent manifestement de la même tradition que le second registre de la figure 131. Dans deux autres miroirs, des inscriptions mettent d'ailleurs hors de doute l'identité des deux personnages. L'un de ces miroirs (p. 11 du fasc. 6 du *Kin souo*) présente en effet une inscription qui se lit comme suit : « Le chef de la famille Ho a fait ce miroir; il est vraiment grand et beau; par le travail on y a représenté le père roi de l'Orient et la mère reine de l'Occident, ainsi que les immortels Tseu-kao, Tch'e-song tseu et Kiang Tsi-yun; que les personnages ci-dessus protègent à toujours le père et la mère (du donateur) et soient avantageux à ses enfants et petits-enfants. Que cela soit de bon augure » 盍氏作鏡(=鏡)兮真大好工有東王父西王母仙人子高赤松子絳卽雲右長保二親兮利孫子吉. L'inscription d'un autre miroir (*ibid.*, p. 23) est ainsi conçue : « Le chef de la famille Tchang a fait un miroir qui est grand et sans défaut; l'argent et l'étain qui ont été fondus sont purs et brillants. Sur (ce miroir), on a représenté des gardiens célestes qui reçoivent tour à tour l'un de l'autre (la direction des astres?), ainsi que le père roi de l'Orient et la mère reine de l'Occident; que cela fasse que les honorables (parents du donateur) soient ○, et que cela soit profitable aux descendants (du donateur); (que ce miroir soit) brillant comme le soleil et la lune » 張氏作鏡大無傷鍊(=鍊)已銀錫清且明上有天守傳相受東王父西王母令君○遂宜孫子明如日月.

Si nous revenons à l'examen du pignon de la figure 75, nous voyons, à droite de la Si wang mou, deux personnages ailés qui paraissent apporter ou présenter quelque chose; un petit animal fantastique semble monter la garde au pied du trône; plus à droite, un groupe à demi effacé est celui des deux lièvres lunaires pilant dans